



## **EXTENDABLE CEILING SUPPORT ROD PDS 30 A1**

(GB) (IE) (NI)

### **EXTENDABLE CEILING SUPPORT ROD**

Operating instructions

(FR) (BE)

### **ÉTAI**

Mode d'emploi

(DE) (AT) (CH)

### **DECKENSTÜTZE**

Bedienungsanleitung

(DK)

### **LOFTSTØTTE**

Betjeningsvejledning

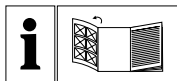
(NL) (BE)

### **PLAFONDSTEUN**

Gebruiksaanwijzing

**IAN 380865\_2110**

(GB) (IE) (NI)  
(DK) (BE)



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

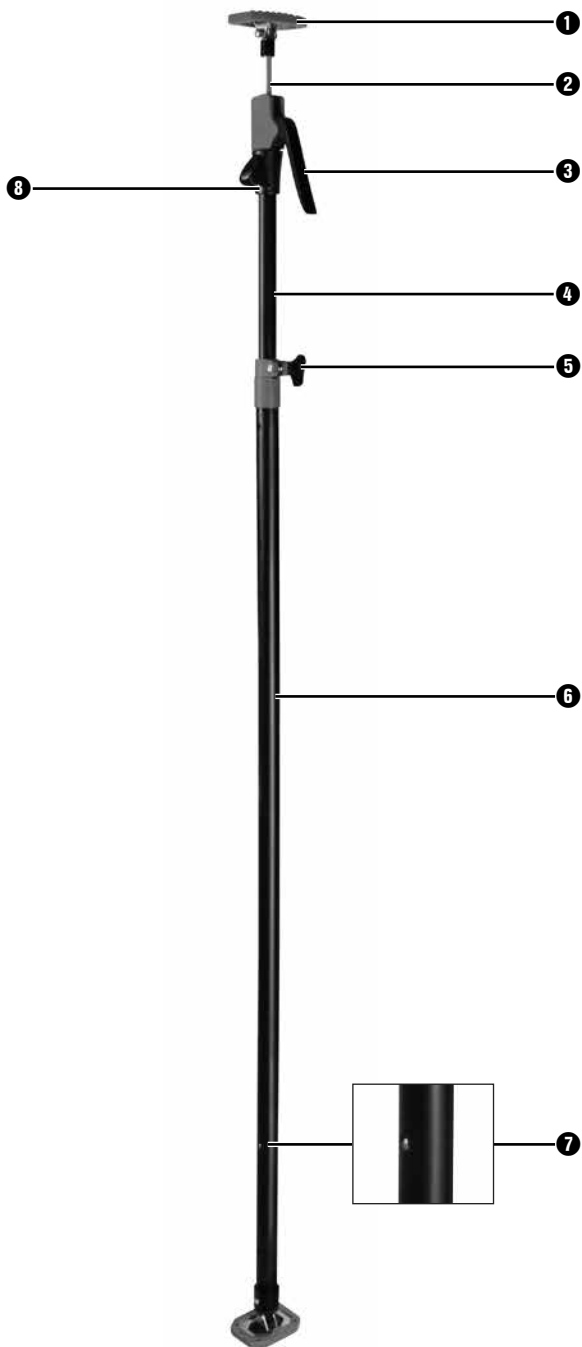
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE / NI	Operating instructions	Page	1
DK	Betjeningsvejledning	Side	9
FR / BE	Mode d'emploi	Page	17
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	25
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	33



# Contents

<b>Information on these operating instructions</b> .....	<b>2</b>
<b>Intended use</b> .....	<b>2</b>
<b>Technical details</b> .....	<b>2</b>
<b>Safety instructions</b> .....	<b>3</b>
<b>Parts and operating components</b> .....	<b>4</b>
<b>Usage</b> .....	<b>4</b>
<b>Storage</b> .....	<b>6</b>
<b>Maintenance</b> .....	<b>6</b>
<b>Cleaning</b> .....	<b>6</b>
<b>Disposal</b> .....	<b>6</b>
Disposal of the appliance .....	6
Disposal of the packaging .....	6
<b>Service</b> .....	<b>7</b>
<b>Importer</b> .....	<b>7</b>

## Information on these operating instructions



Congratulations!

You have purchased a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. To do this, read the following operating instructions and the safety instructions thoroughly. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions in a safe place. Please pass this manual on to any future owner.

## Intended use

The ceiling prop is intended exclusively for private use as a support during overhead work in dry and interior construction. The prop is not designed for use on stairways or sloping ground. Commercial or industrial use is not permitted. No liability will be assumed in cases of improper use.

No liability will be assumed for damage caused by misuse or improper handling, the use of force or unauthorised modification. The risk is borne solely by the user.

## Technical details

Dimensions	
Height	extensible between 137 cm and 290 cm
∅ Upper bar	12 mm
∅ Lower bar	25 mm
∅ Tube	32 mm
Weight	
Net weight	approx. 3.0 kg
Loading	
Maximum load at an inclination of 90°	30 kg

## Safety instructions

### **⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!**

- ▶ Check the prop before every use to make sure it is in perfect condition. If you notice any damage you may no longer use the prop.
- ▶ Ensure that the prop locking screw is always tightly fastened when under load and that both locking bolts are completely engaged.
- ▶ Only use the prop on clean, non-slip and level ground and in a stable position.
- ▶ Check the prop before every use to make sure it is in perfect technical condition.
- ▶ Never remain under supported loads.

### **⚠ CAUTION! PROPERTY DAMAGE!**

- ▶ Only use the prop for short-term erection and not for permanent propping of ceilings, beams etc.
- ▶ Please note that the prop or the supporting material can be damaged by high pressure.
- ▶ Never place more than 30 kg payload on the prop at an inclination of 90°. At a lower inclination, the max. load of the prop is lowered significantly.
- ▶ Use the prop only at an inclination between 65° and 90°.
- ▶ Never use the prop for purposes other than those described in these instructions.

## Parts and operating components

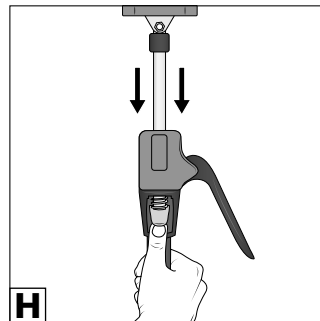
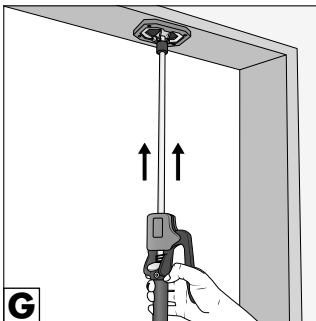
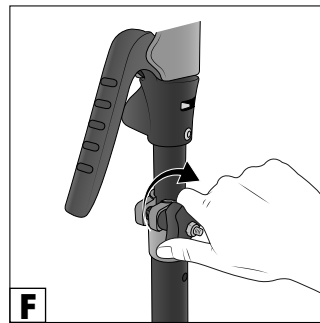
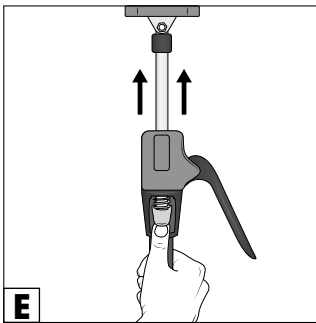
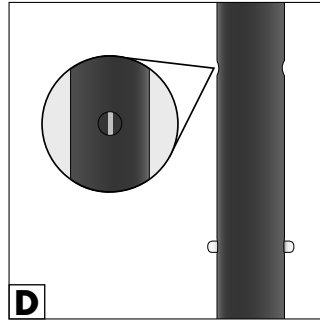
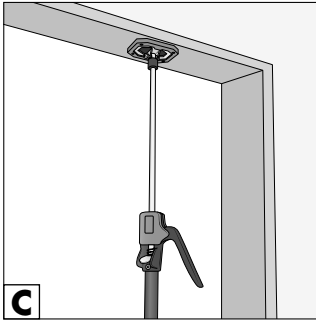
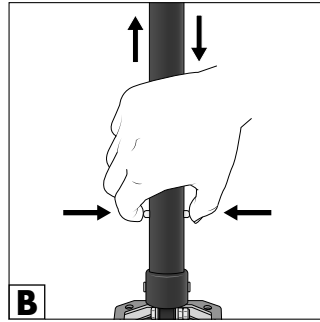
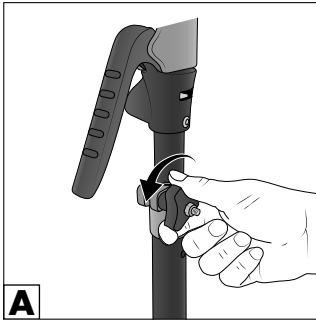
(See fold-out page for illustrations)

The ceiling prop PDS 30 A1 consists of the following parts:

- Rubber pad **1**
- Upper bar **2**
- Pump lever **3**
- Lower bar **4**
- Locking screw **5**
- Tube **6**
- Locking bolt **7**
- Locking lever **8**

## Usage

- ◆ Loosen the locking screw **5** (Fig. A).
- ◆ If necessary, press the two locking bolts **7** out of their detent (Fig. B) and pull the lower bar **4** out up to the required height until the rubber pad **1** is located under the load to be supported (Fig. C).
- ◆ Allow the two locking bolts **7** to engage completely in the tube **6** detent. Use the red line which marks the position of the locking bolts **7** (Fig. D) on the lower bar **4** as an orientation aid.
- ◆ If the length of the lower bar **4** is insufficient, push the locking lever **8** upwards (Fig. E) and pull the upper bar **2** out to the required height.
- ◆ Re-tighten the locking screw **5** (Fig. F).
- ◆ To make fine adjustments to the height, press the pump lever **3** several times until the rubber pad **1** is located firmly under the load to be supported (Fig. G).
- ◆ To loosen and remove the prop, press the locking lever **8** upwards until the upper bar **2** has been completely retracted (Fig. H).
- ◆ Loosen the locking screw **5** (Fig. A).
- ◆ Hold the tube **6** firmly with one hand and press the engaged locking bolts **7** out of their detent (Fig. B).
- ◆ Push the lower bar **4** back inside completely.





## Storage

- ◆ Store the prop in a dry location and in a lying position so that it cannot fall over.

## Maintenance

- ◆ The prop is maintenance free.

## Cleaning

- ◆ Clean the prop using a brush or a slightly damp cloth.

## Disposal

### Disposal of the appliance



Dispose of the product via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

### Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1-7: plastics,

20-22: paper and cardboard,

80-98: composites.

## Service

**GB** **Service Great Britain**  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

**IE** **Service Ireland**  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 380865\_2110

## Importer

Please note that the following address is not the service address.  
Please use the service address provided in the operating instructions.

### For EU market



KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### For GB market

Lidl Great Britain Ltd  
Lidl House 14 Kingston Road  
Surbiton  
KT5 9NU



# Indholdsfortegnelse

<b>Informationer om denne betjeningsvejledning</b> .....	<b>10</b>
<b>Anvendelsesområde</b> .....	<b>10</b>
<b>Tekniske data</b> .....	<b>10</b>
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	<b>11</b>
<b>Dele og betjeningslementer</b> .....	<b>12</b>
<b>Anvendelse</b> .....	<b>12</b>
<b>Opbevaring</b> .....	<b>14</b>
<b>Vedligeholdelse</b> .....	<b>14</b>
<b>Rengøring</b> .....	<b>14</b>
<b>Bortskaffelse</b> .....	<b>14</b>
Bortskaffelse af produktet .....	14
Bortskaffelse af emballage .....	14
<b>Service</b> .....	<b>15</b>
<b>Importør</b> .....	<b>15</b>

## Informationer om denne betjeningsvejledning



### Tillykke!

Med dette køb har du valgt et produkt af høj kvalitet. Du bedes sætte dig ind i produktets funktion, før du bruger det første gang. Læs derfor den efterfølgende betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning, så du altid kan finde den igen. Lad denne vejledning følge med, hvis du giver produktet videre til andre.

## Anvendelsesområde

Løftstøtten er udelukkende beregnet til privat brug til understøtning ved arbejde over hovedet med tørre, indendørs konstruktioner. Støtten må ikke anvendes på trapper eller skrånende terræn. Erhvervsmæssig og industriel brug er ikke tilladt. Vi påtager os intet ansvar, hvis produktet anvendes til andre formål end til anvendelsesområdet.

For skader, som opstår på grund af misbrug eller forkert håndtering, anvendelse af vold eller uautoriserede ændringer, gives der heller ikke garanti. Brugeren bærer alene risikoen.

## Tekniske data

Mål	
Højde	Kan trækkes ud fra 137 cm til 290 cm
∅ Stang foroven	12 mm
∅ Stang forned	25 mm
∅ Rør	32 mm
Vægt	
Nettovægt	ca. 3,0 kg
Belastning	
Maksimal belastning ved en hældningsvinkel på 90°	30 kg

## Sikkerhedsanvisninger

### **OBS! FARE FOR PERSONSKADER!**

- ▶ Kontrollér altid, at støtten er i korrekt stand før brug. Hvis du finder skader, må støtten ikke anvendes mere.
- ▶ Sørg for, at støttens sikringskrue altid er strammet ved belastning, og at begge låsebolte er i indgreb helt inde.
- ▶ Brug kun støtten på et rent, skridsikkert og plant underlag, hvor den kan stå sikkert og stabilt.
- ▶ Kontrollér altid, at støtten er i korrekt stand før brug.
- ▶ Ophold dig ikke under den støttede last.

### **OBS! MATERIELLE SKADER!**

- ▶ Brug kun støtten til kortvarig montering og ikke til permanent understøtning af lofter, bjælker og lign.
- ▶ Bemærk, at støtten eller støttematerialet kan beskadiges ved for kraftigt tryk.
- ▶ Belast aldrig støtten med en højere belastning end 30 kg ved en hældningsvinkel på 90°. Hvis hældningsvinklen er mindre, reduceres støttens belastning betydeligt.
- ▶ Brug kun støtten med en hældningsvinkel mellem 65° til 90°.
- ▶ Brug ikke støtten til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning.

## Dele og betjeningselementer

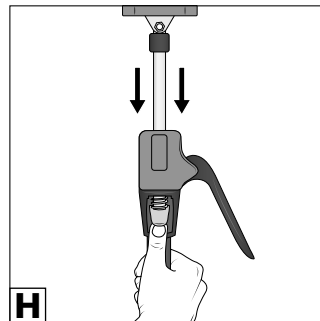
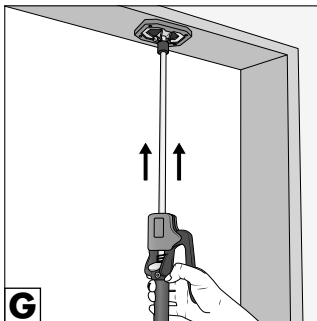
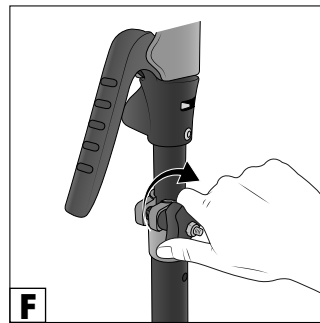
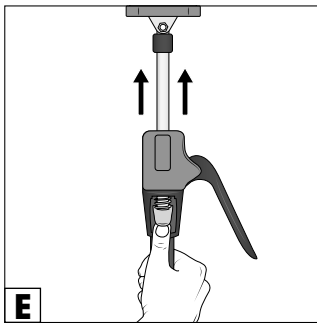
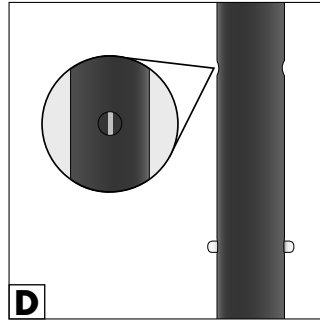
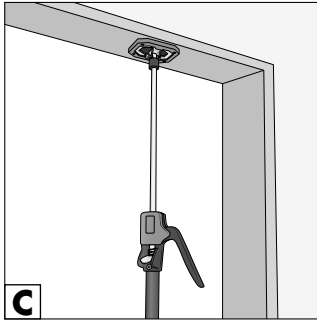
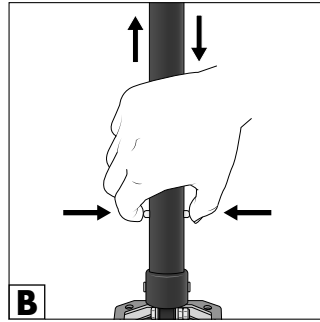
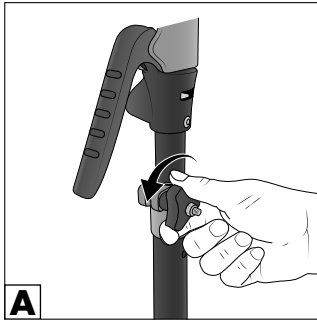
(Se billederne på klap-ud-siden)

Lofstøtten PDS 30 A1 består af følgende dele:

- Gummipolster **1**
- Øverste stang **2**
- Pumpehåndtag **3**
- Nederste stang **4**
- Sikrings skrue **5**
- Rør **6**
- Låsebolt **7**
- Låsehåndtag **8**

## Anvendelse

- ◆ Løsn sikringskruen **5** (fig. A).
- ◆ Tryk evt. de to låsebolte **7** ud af låsehullet (fig. B), og træk den nederste stang **4** ud til den ønskede højde, indtil gummipolsteret **1** befinder sig under lasten, der skal støttes (fig. C).
- ◆ Lad de to låsebolte **7** klikke helt på plads i låsehullet på røret **6**. Brug den røde linje på den nederste stang **4** til orientering, da den markerer positionen for låseboltene **7** (fig. D).
- ◆ Hvis den nederste stang **4** ikke er lang nok, kan du trykke låsehåndtaget **8** op (fig. E) og trække den øverste stang **2** ud til den nødvendige højde.
- ◆ Skru sikringskruen **5** fast igen (fig. F).
- ◆ Pump flere gange med pumpehåndtaget **3** for at finindstille højden, indtil gummipolsteret **1** befinder sig fast under lasten, der skal støttes (fig. G).
- ◆ For at løse støtten igen, skal du trykke låsehåndtaget **8** op, indtil den øverste stang **2** er kørt helt ind igen (fig. H).
- ◆ Løsn sikringskruen **5** (fig. A).
- ◆ Hold røret **6** fast med den ene hånd, og tryk låseboltene **7** ud af låsehullet (fig. B).
- ◆ Skub den nederste stang **4** helt ind igen.





## Opbevaring

- ◆ Opbevar støtten liggende et tørt sted, så den ikke kan vælte.

## Vedligeholdelse

- ◆ Støtten er vedligeholdelsesfri.

## Rengøring

- ◆ Rengør støtten med en børste eller en let fugtet klud.

## Bortskaffelse

### Bortskaffelse af produktet



Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.

Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

### Bortskaffelse af emballage



Emballagematerialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.

Bortskaf emballagematerialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1-7: Plast,

20-22: Papir og pap,

80-98: Kompositmaterialer.

## Service

**DK** **Service Danmark**  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [kompernass@lidl.dk](mailto:kompernass@lidl.dk)

IAN 380865\_2110

## Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse.  
Kontakt først det nævnte servicested.

### For EU-markedet



KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
TYSKLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### Til det britiske marked

Lidl Great Britain Ltd  
Lidl House 14 Kingston Road  
Surbiton  
KT5 9NU



# Table des matières

<b>Informations relatives à ce mode d'emploi</b> .....	<b>18</b>
<b>Utilisation conforme</b> .....	<b>18</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>18</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>19</b>
<b>Pièces et éléments de commande</b> .....	<b>20</b>
<b>Utilisation</b> .....	<b>20</b>
<b>Stockage</b> .....	<b>22</b>
<b>Entretien</b> .....	<b>22</b>
<b>Nettoyage</b> .....	<b>22</b>
<b>Mise au rebut</b> .....	<b>22</b>
Recyclage de l'appareil .....	22
Recyclage de l'emballage .....	22
<b>Service après-vente</b> .....	<b>23</b>
<b>Importateur</b> .....	<b>23</b>

## Informations relatives à ce mode d'emploi



Félicitations !

Par votre achat, vous avez opté pour un produit de grande qualité. Familiarisez-vous avec le produit avant la première mise en service. Lisez pour cela attentivement le mode d'emploi suivant ainsi que les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également ce mode d'emploi.

## Utilisation conforme

L'étai de plafond est uniquement conçu pour une utilisation domestique pour un étagage lors de travaux en hauteur dans la construction sèche et d'intérieur. L'étai ne doit pas être utilisé dans des escaliers ou sur des sols en pente. Toute utilisation commerciale ou industrielle est interdite. La garantie devient caduque en cas d'utilisation non conforme.

La garantie devient également caduque pour les dommages résultant d'un traitement abusif ou non conforme, du recours à la force et d'une modification non autorisée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

## Caractéristiques techniques

Dimensions	
Hauteur	extensible de 137 cm à 290 cm
∅ Barre supérieure	12 mm
∅ Barre inférieure	25 mm
∅ Tube	32 mm
Poids	
Poids net	env. 3,0 kg
Charge	
Charge maximale avec un angle d'inclinaison de 90°	30 kg

## Consignes de sécurité

### **⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Contrôlez l'étai avant chaque utilisation pour vérifier son état impeccable. Si vous constatez des détériorations, vous ne devez cesser d'utiliser l'étai.
- ▶ Assurez-vous que la vis de blocage de l'étai supportant une charge soit toujours vissée et que les deux boulons d'arrêt soient entièrement enclenchés.
- ▶ Utilisez l'étai uniquement sur sol propre, antidérapant, plan et bien à la verticale.
- ▶ Contrôlez l'étai avant chaque utilisation pour vérifier son état technique impeccable.
- ▶ Ne vous tenez pas sous une charge étayée.

### **⚠ ATTENTION ! DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- ▶ Utilisez l'étai uniquement pour un montage temporaire et non pas pour étayer des plafonds, poutres etc. durablement.
- ▶ Notez que l'étai ou le matériau étayé risque d'être endommagé en cas de pression trop forte.
- ▶ N'imposez jamais à l'étai une charge supérieure à 30 kg pour un angle d'inclinaison de 90°. Pour un angle d'inclinaison moins important, la charge de l'étai est considérablement réduite.
- ▶ Utilisez l'étai uniquement avec un angle d'inclinaison compris entre 65° et 90°.
- ▶ N'utilisez pas l'étai à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.

## Pièces et éléments de commande

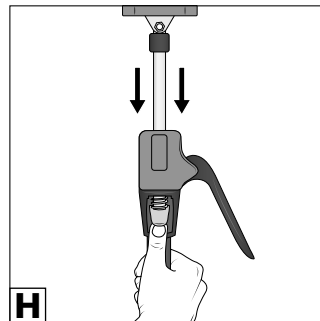
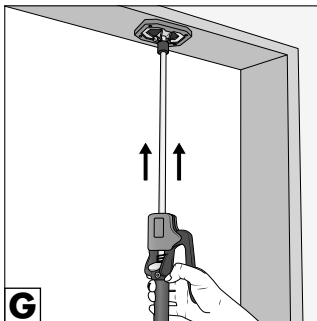
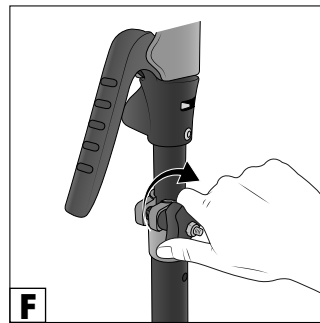
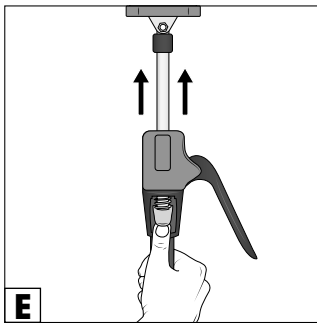
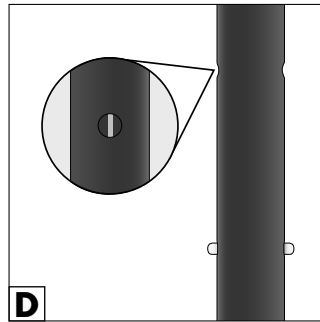
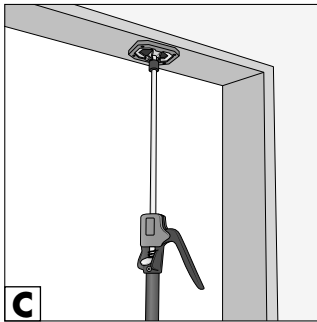
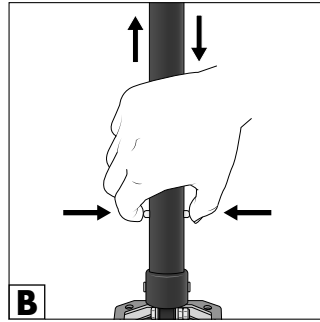
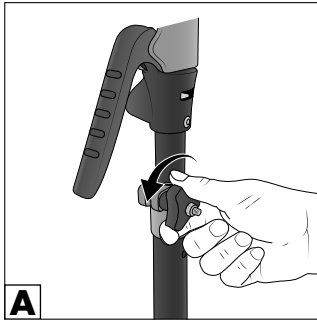
(Figures : voir le volet dépliant)

L'étai de plafond PDS 30 A1 est composé des pièces suivantes :

- Garniture en caoutchouc ❶
- Barre supérieure ❷
- Levier à pompe ❸
- Barre inférieure ❹
- Vis de blocage ❺
- Tube ❻
- Boulons d'arrêt ❼
- Levier de blocage ❸

## Utilisation

- ◆ Desserrez la vis de blocage ❺ (fig. A).
- ◆ Poussez si nécessaire les deux boulons d'arrêt ❼ pour les faire sortir du cran (fig. B) et déployez la barre inférieure ❹ à la hauteur nécessaire, jusqu'à ce que la garniture en caoutchouc ❶ appuie sous la charge à étayer (fig. C).
- ◆ Faites s'enclencher les deux boulons d'arrêt ❼ entièrement dans le cran du tube ❻. Servez-vous en guise d'orientation de la ligne rouge sur la barre inférieure ❹, qui marque la position des boulons d'arrêt ❼ (fig. D).
- ◆ Si la longueur de la barre inférieure ❹ ne suffit pas, poussez le levier de blocage ❸ vers le haut (fig. E) et sortez également la barre supérieure ❷ sur la hauteur nécessaire.
- ◆ Revissez bien la vis de blocage ❺ (fig. F).
- ◆ Pour le réglage de précision de la hauteur, actionnez plusieurs fois le levier à pompe ❸ jusqu'à ce que la garniture en caoutchouc ❶ soit bien calée sous la charge à étayer (fig. G).
- ◆ Pour desserrer à nouveau l'étai, poussez le levier de blocage ❸ vers le haut jusqu'à ce que la barre supérieure ❷ soit entièrement rentrée (fig. H).
- ◆ Desserrez la vis de blocage ❺ (fig. A).
- ◆ Tenez bien le tube ❻ d'une main et poussez les boulons d'arrêt ❼ enclenchés pour les faire sortir du cran (fig. B).
- ◆ Rétractez à nouveau entièrement la barre inférieure ❹.





## Stockage

- ◆ Stockez l'étai à un endroit sec à l'horizontale afin qu'il ne puisse pas basculer.

## Entretien

- ◆ L'étai ne nécessite pas d'entretien.

## Nettoyage

- ◆ Nettoyez l'étai à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon légèrement humidifié.

## Mise au rebut

### Recyclage de l'appareil



Recyclez le produit par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

### Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de facilité d'élimination qui permettent le recyclage. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

- 1 - 7 : Plastiques,
- 20 - 22 : Papier et carton,
- 80 - 98 : Matériaux composites.

## Service après-vente

**FR** **Service France**  
Tel.: 0800 919270  
E-Mail: kompernass@lidl.fr

**BE** **Service Belgique**  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 380865\_2110

## Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

### Pour le marché de l'UE



KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
ALLEMAGNE  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### Pour le marché du Royaume-Uni

Lidl Great Britain Ltd  
Lidl House 14 Kingston Road  
Surbiton  
KT5 9NU



# Inhoud

<b>Informatie bij deze gebruiksaanwijzing</b> .....	<b>26</b>
<b>Gebruik in overeenstemming met bestemming</b> .....	<b>26</b>
<b>Technische gegevens</b> .....	<b>26</b>
<b>Veiligheidsvoorschriften</b> .....	<b>27</b>
<b>Onderdelen en bedieningselementen</b> .....	<b>28</b>
<b>Gebruik</b> .....	<b>28</b>
<b>Opbergen</b> .....	<b>30</b>
<b>Onderhoud</b> .....	<b>30</b>
<b>Reinigen</b> .....	<b>30</b>
<b>Afvoeren</b> .....	<b>30</b>
Apparaat afvoeren .....	30
De verpakking afvoeren .....	30
<b>Service</b> .....	<b>31</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>31</b>

## Informatie bij deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Maak uzelf voorafgaand aan de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiertoe aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef deze gebruiksaanwijzing mee als u het product doorgeeft aan een derde.

## Gebruik in overeenstemming met bestemming

De plafondsteun is uitsluitend bestemd voor privégebruik, als ondersteuning bij werkzaamheden boven het hoofd in de droogbouw en interieurafwerking. De steun dient niet voor gebruik op trappen of hellende vlakken. Commercieel of industrieel gebruik is niet toegestaan. Voor gebruik in strijd met de bestemming aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

Voor schade ten gevolge van oneigenlijke en verkeerde behandeling, gebruik van geweld en ongeoorloofde modificatie, is de fabrikant evenmin aansprakelijk. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

## Technische gegevens

Afmetingen	
Hoogte	137 cm tot 290 cm uittrekbaar
∅ Stang boven	12 mm
∅ Stang onder	25 mm
∅ Buis	32 mm
Gewicht	
Nettogewicht	ca. 3,0 kg
Belasting	
Maximale belasting bij een hellingshoek van 90°	30 kg

## Veiligheidsvoorschriften

### LET OP! LETSELGEVAAR!

- ▶ Controleer de steun voor elk gebruik op een onberispelijke toestand. Als u schade constateert, mag u de steun niet meer gebruiken.
- ▶ Zorg ervoor dat de borgschroef van de steun onder belasting altijd vast is aangedraaid en dat de beide vergrendelpennen volledig zijn ingeschoven.
- ▶ Gebruik de steun uitsluitend op een schone, antislip en egale ondergrond waarop hij stevig kan staan.
- ▶ Houd er rekening mee dat de steun of het ondersteunde materiaal bij te sterke druk beschadigd kan raken.
- ▶ Ga niet onder de ondersteunde last staan.

### LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik de steun uitsluitend tijdelijk bij montage en niet voor permanente ondersteuning van plafonds, balken enz.
- ▶ Belast de steun nooit met een hogere draaglast dan 30 kg bij een hellingshoek van 90°. Bij een kleinere hellingshoek neemt de draagcapaciteit van de steun aanzienlijk af.
- ▶ Gebruik de steun alleen in een hellingshoek tussen 65° en 90°.
- ▶ Controleer de steun voor elk gebruik op een onberispelijke technische toestand.
- ▶ Gebruik de steun niet voor andere doeleinden dan in deze gebruiksaanwijzing beschreven.

## Onderdelen en bedieningselementen

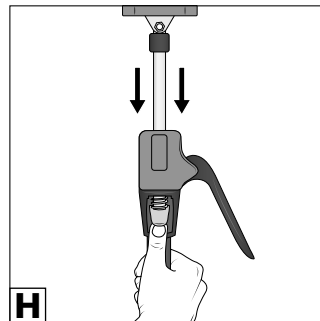
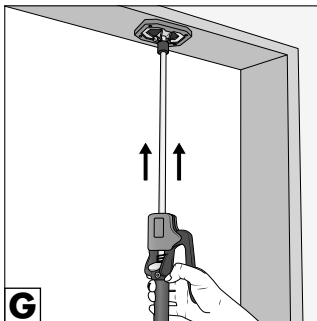
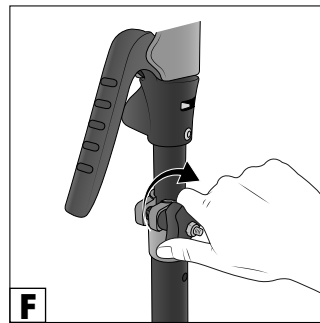
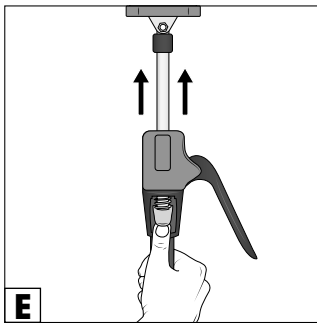
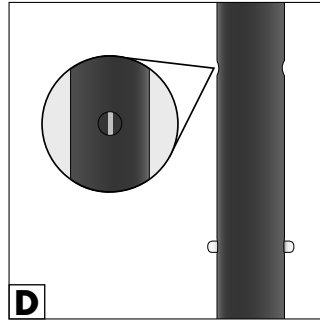
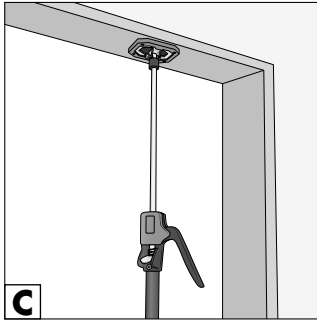
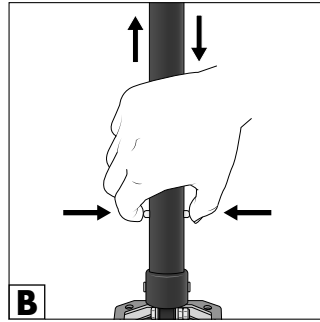
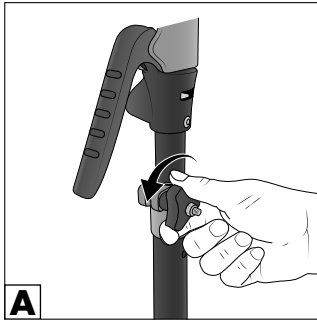
(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

De plafondsteun PDS 30 A1 bestaat uit de volgende onderdelen:

- Rubberkussen ❶
- Bovenste stang ❷
- Pomphendel ❸
- Onderste stang ❹
- Borgschroef ❺
- Buis ❻
- Vergrendelpen ❼
- Vergrendelingshendel ❽

## Gebruik

- ◆ Draai de borgschroef ❺ los (afb. A).
- ◆ Druk evt. de beide vergrendelpennen ❼ uit hun vergrendelingsopening (afb. B) en trek de onderste stang ❹ uit tot de gewenste hoogte, tot het rubberkussen ❶ zich onder de te ondersteunen last bevindt (afb. C).
- ◆ Laat de beide vergrendelpennen ❼ volledig in vergrendelingsopening van de buis ❻ vastklikken. Gebruik daarbij als richtlijn de rode lijn op de onderste stang ❹, die de positie van de vergrendelpennen ❼ markeert (afb. D).
- ◆ Mocht de lengte van de onderste stang ❹ niet voldoende zijn, druk dan de vergrendelingshendel ❽ omhoog (afb. E) en trek ook de bovenste stang ❷ uit tot de gewenste hoogte.
- ◆ Draai de borgschroef ❺ weer vast (afb. F).
- ◆ Pomp voor fijninstelling van de hoogte meerdere malen met de pomphendel ❸, tot het rubberkussen ❶ vastzit onder de te ondersteunen last (afb. G).
- ◆ Om de steun weer los te maken drukt u de vergrendelingshendel ❽ omhoog, tot de bovenste stang ❷ weer volledig is ingeschoven (afb. H).
- ◆ Draai de borgschroef ❺ los (afb. A).
- ◆ Houd de buis ❻ met één hand vast en druk de vastgeklikte vergrendelpennen ❼ uit hun opening (afb. B).
- ◆ Schuif de onderste stang ❹ weer volledig in.





## Opbergen

- ◆ Berg de steun liggend op een droge plaats op, zodat hij niet kan omvallen.

## Onderhoud

- ◆ De steun is onderhoudsvrij.

## Reinigen

- ◆ Reinig de steun met een borstel of met een licht bevochtigde doek.

## Afvoeren

### Apparaat afvoeren



Voer het product af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.

Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

### De verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar.

Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen,

20-22: papier en karton,

80-98: composietmaterialen.

## Service

**NL** **Service Nederland**  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [kompernass@lidl.nl](mailto:kompernass@lidl.nl)

**BE** **Service België**  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

IAN 380865\_2110

## Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres.  
Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

### Voor de EU-markt



KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DUITSLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### Voor de Britse markt

Lidl Great Britain Ltd  
Lidl House 14 Kingston Road  
Surbiton  
KT5 9NU



# Inhaltsverzeichnis

<b>Informationen zu dieser Bedienungsanleitung</b> .....	<b>34</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>34</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>34</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>35</b>
<b>Teile- und Bedienelemente</b> .....	<b>36</b>
<b>Gebrauch</b> .....	<b>36</b>
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>38</b>
<b>Wartung</b> .....	<b>38</b>
<b>Reinigung</b> .....	<b>38</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>38</b>
Gerät entsorgen .....	38
Verpackung entsorgen .....	38
<b>Service</b> .....	<b>39</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>39</b>

## Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte diese Anleitung ebenfalls mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Deckenstütze ist ausschließlich für den privaten Gebrauch zum Abstützen bei Überkopfarbeiten im Trocken- und Innenausbau bestimmt. Die Stütze dient nicht zur Verwendung auf Treppen oder abschüssigem Gelände. Die gewerbliche oder industrielle Verwendung ist nicht zulässig. Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung wird nicht gehaftet.

Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird ebenfalls keine Haftung übernommen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Technische Daten

<b>Maße</b>	
Höhe	137 cm bis 290 cm ausziehbar
∅ Stange oben	12 mm
∅ Stange unten	25 mm
∅ Rohr	32 mm
<b>Gewicht</b>	
Nettogewicht	ca. 3,0 kg
<b>Belastung</b>	
Maximale Belastung bei einem Neigungswinkel von 90°	30 kg

## Sicherheitshinweise

### **ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Kontrollieren Sie die Stütze vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand. Sollten Sie Schäden feststellen, dürfen Sie die Stütze nicht mehr verwenden.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsschraube der Stütze unter Last immer fest angezogen ist und beide Rastbolzen vollständig eingerastet sind.
- ▶ Verwenden Sie die Stütze nur auf sauberem, rutschfestem und ebenem Untergrund und bei sicherem Stand.
- ▶ Überprüfen Sie die Stütze vor jedem Gebrauch auf ihren einwandfreien technischen Zustand.
- ▶ Halten Sie sich nicht unter abgestützter Last auf.

### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Verwenden Sie die Stütze nur zur kurzzeitigen Montage und nicht zur dauerhaften Abstützung von Decken, Balken etc.
- ▶ Beachten Sie, dass die Stütze oder das Abstützmaterial bei zu starkem Druck beschädigt werden kann.
- ▶ Belasten Sie die Stütze niemals mit einer höheren Traglast als 30 kg bei einem Neigungswinkel von 90°. Bei einem niedrigeren Neigungswinkel verringert sich die Traglast der Stütze beträchtlich.
- ▶ Verwenden Sie die Stütze nur in einem Neigungswinkel zwischen 65° bis 90°.
- ▶ Verwenden Sie die Stütze nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben.

## Teile- und Bedienelemente

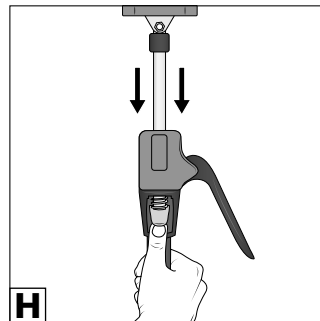
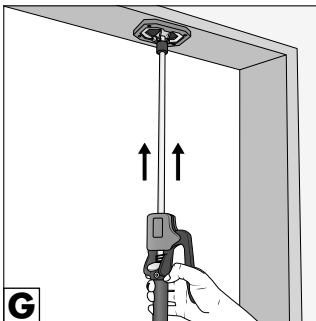
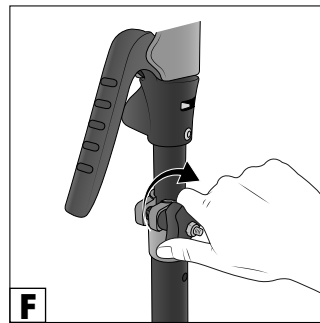
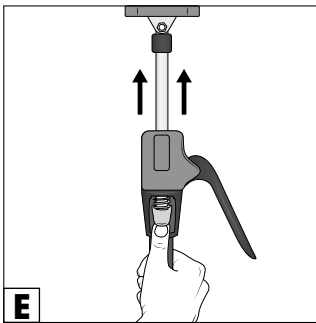
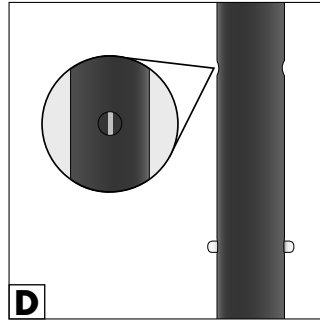
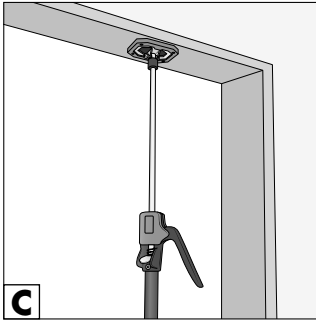
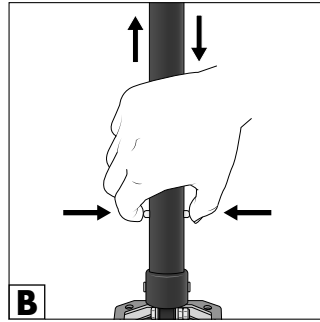
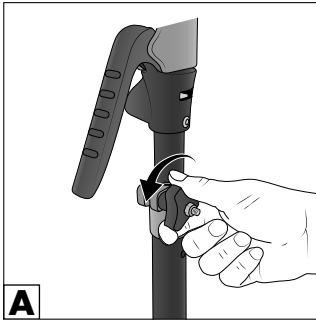
(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Die Deckenstütze PDS 30 A1 besteht aus folgenden Teilen:

- Gummipolster **1**
- Obere Stange **2**
- Pumphebel **3**
- Untere Stange **4**
- Sicherungsschraube **5**
- Rohr **6**
- Rastbolzen **7**
- Arretierhebel **8**

## Gebrauch

- ◆ Lösen Sie die Sicherungsschraube **5** (Abb. A).
- ◆ Drücken Sie ggf. die beiden Rastbolzen **7** aus der Rastung (Abb. B) und ziehen Sie die untere Stange **4** auf die erforderliche Höhe aus, bis das Gummipolster **1** unter der abzustützenden Last sitzt (Abb. C).
- ◆ Lassen Sie die beiden Rastbolzen **7** komplett in die Rastung des Rohres **6** einrasten. Nutzen Sie dabei zur Orientierung die rote Linie auf der unteren Stange **4**, die die Position der Rastbolzen **7** markiert (Abb. D).
- ◆ Sollte die Länge der unteren Stange **4** nicht ausreichen, drücken Sie den Arretierhebel **8** nach oben (Abb. E) und ziehen Sie auch die obere Stange **2** auf die erforderliche Höhe aus.
- ◆ Schrauben Sie die Sicherungsschraube **5** wieder fest (Abb. F).
- ◆ Betätigen Sie zur Feineinstellung der Höhe mehrmals den Pumphebel **3** bis das Gummipolster **1** fest unter der abzustützenden Last sitzt (Abb. G).
- ◆ Um die Stütze wieder zu lösen, drücken Sie den Arretierhebel **8** nach oben, bis die obere Stange **2** wieder komplett eingefahren ist (Abb. H).
- ◆ Lösen Sie die Sicherungsschraube **5** (Abb. A).
- ◆ Halten Sie das Rohr **6** mit einer Hand fest und drücken Sie die eingerasteten Rastbolzen **7** aus der Rastung (Abb. B).
- ◆ Schieben Sie die untere Stange **4** wieder komplett ein.





## Aufbewahrung

- ◆ Lagern Sie die Stütze an einen trockenen Ort und im liegenden Zustand, damit sie nicht umkippen kann.

## Wartung

- ◆ Die Stütze ist wartungsfrei.

## Reinigung

- ◆ Reinigen Sie die Stütze mit einer Bürste oder mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

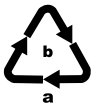
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1 - 7: Kunststoffe,

20 - 22: Papier und Pappe,

80 - 98: Verbundstoffe.

## Service

**DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

**AT Service Österreich**

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

**CH Service Schweiz**

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 380865\_2110

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.  
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

**Für den EU-Markt**

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**Für den GB-Markt**

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Tilstand af information · Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

02/2022 · Ident.-No.: PDS30A1-022022-1

---

IAN 380865\_2110

